

SURVEYING PRINCIPALS AND TEACHERS: METHODOLOGICAL INSIGHTS INTO THE DESIGN OF THE REFORMED QUESTIONNAIRES

REFORMED Methodological Notes No. 2

Antonina Levatino
Universitat Autònoma de Barcelona

Antonina.Levatino@uab.cat

This note describes the methodology behind the design of the REFORMED Survey questionnaires. The Survey constitutes one of the main pillars of REFORMED RS2 which is aimed at exploring the intricate relationship between SAWA policies, contextual contingencies and policy enactment dynamics. The aim of this note is essentially twofold. On the one hand, it provides detailed information on the key concepts used in RS2 as well as the theoretical underpinnings and content of the questionnaires. On the other hand, it presents a detailed overview of the methodological steps followed to conceive and develop them. The information contained in this note is relevant for those researchers who want to use the data collected through the REFORMED Survey. It also provides useful methodological insights that can be valuable for those who want to undertake similar research endeavours.

Recommended citation

Levatino, A. (2021). Surveying Principals and Teachers: Methodological Insights into the Design of the REFORMED Questionnaires. REFORMED Methodological Papers No. 2. doi: 10.5281/zenodo.4450774



Table of contents

Acknowledgements	
1. Introduction	4
2. Theoretical and analytical framework	5
2.1 Key concepts of REFORMED RS2	5
2.2 Main topics of the REFORMED Survey	6
3. Phases of the Questionnaires' design and methodological insights	8
3.1 Designing the questions	8
3.2 Experts' quality checks and development of Source Questionnaires	10
3.3 Adaptation, translation and national pre-testing	11
4. Questionnaires' content	12
4.1 SAWA enactment	12
4.1.1 SAWA policies' interpretation / Opinion and attitudes towards PBA an	d autonomy 13
4.1.2 SAWA policies' translation / Use of national standardised tests	19
4.1.3 Undesired effects of PBA: an experimental approach	24
4.2 LEM and school context	28
4.2.1 LEM	28
4.2.2 School context	31
4.3 Commercial Education Improvement Services (CEIS)	37
4.4 Respondents' personal and professional information	38
4.5 Investigating teachers' motivation: a survey experiment	44
5. Conclusion and remaining challenges	46
6. List of References	47
Appendix: REFORMED Source questionnaires	54
Principal questionnaire	54
Teacher guestionnaire	78



Teacher questionnaire

The REFORMED team cordially invites you to participate in this survey focusing on schools' organizational dynamics, educational practices, and teaching methods, as well as teachers' and school leaders' opinions on and experiences with recent educational reforms.

Your	participation	will	make an	invalu	ble	contribution	on to	our	research.	
------	---------------	------	---------	--------	-----	--------------	-------	-----	-----------	--

The survey will take around 30 minutes to complete.

The data collected from the survey will be anonymized and securely stored. This study follows the EU General Data Protection Regulation (GDPR). The survey is completely voluntary and you may opt out at any time. By completing and submitting the survey, you give informed consent to participate in the study.

Many thanks for your collaboration!

If you have any questions about this project, do not hesitate to contact us at [e-mail address of case responsible]

---Page Break---

WHICH SUBJECT(S) ARE YOU TEACHING THIS SCHOOL YEAR?

- [Case-specific list of subjects]
- Other, please specify: ___

---Page Break—

WHICH GRADE(S) ARE YOU TEACHING THIS SCHOOL YEAR?

[Case-specific list of subjects]

---Page Break---

Display Question if case is not Norway

HOW MANY HOURS A WEEK ARE YOU EMPLOYED IN THIS SCHOOL?

[Dropdown menu with n. of hours]

---Page Break---

WHAT YEAR DID YOU START WORKING AS A TEACHER IN THIS SCHOOL?

[Dropdown menu with years]

- · Yes
- o No

IN THE PAST HAVE YOU EVER BEEN THE PRINCIPAL OR PART OF THE MANAGEMENT TEAM IN THIS OR ANY OTHER SCHOOL?

- Yes
- o No

---Page Break---

Display Question if Previous experience as a teacher = Yes Or if Previous experience as a "principal"/"other member of management team" overall = Yes

WHAT YEAR DID YOU START WORKING IN THE EDUCATION SECTOR?

[Dropdown menu with years]



PLEASI	INDICATE YOUR GENDER:	
	Male	
	Female	
	Other	
PLEASI	E INDICATE YOUR AGE (IN DIGITS):	
		Page Break
	OU HAVE A LEADERSHIP OR COORDINATION RSHIP/COORDINATION ROLES]?	N ROLE SUCH AS [PUT HERE CONTEXT-SENSITIVE EXAMPLE OF
	Yes	
	No	
		Page Break

Display Question if Any leadership role = Yes

WHICH OF THE FOLLOWING OPTIONS BEST DESCRIBES YOUR LEADERSHIP/COORDINATION ROLE IN THIS SCHOOL? Select all that apply

- [Context-sensitive list with leadership/coordination roles]
- Other, please specify: ___

---Page Break---

WE WOULD LIKE TO KNOW MORE ABOUT YOUR TEACHING METHODS AND CLASSROOM PRACTICES.

ON AVERAGE, HOW OFTEN DO YOU DO THE FOLLOWING WHEN YOU TEACH?

	NEVER	SELDOM (once a month)	OCCASIONALLY (several times a month)	FREQUENTLY (several times a week)	IN EVERY CLASS
Students are given a lecture-style presentation					
Students work individually					
Students work in groups					
Students complete a test or quiz					
Students are involved in debates and discussions					



HOW OFTEN DOES EACH OF THE FOLLOWING HAPPEN IN YOUR CLASS THROUGHOUT THE SCHOOL YEAR?

Please mark one choice in each row.

	NEVER	SELDOM (once a month)	OCCASIONALLY (several times a month)	FREQUENTLY (several times a week)	IN EVERY CLASS
I explicitly state the learning goals at the beginning of the activities					
I present a summary of recently learned content					
I present the lesson units in an organized and sequenced manner					
l ask questions to check students' understanding					
I check students' exercise books or homework and provide feedback					
I provide feedback during class about how students are working					

---Page Break---

HOW OFTEN DOES EACH OF THE FOLLOWING HAPPEN IN YOUR CLASS THROUGHOUT THE SCHOOL YEAR?

Please mark one choice in each row.

	NEVER	SELDOM (once month)	OCCASIONA a (several time month)	FREQUENTLY (several times a week)	IN EVERY CLASS
I encourage students to solve problems in more than one way					
I expect students to decide and explain their own procedures for solving complex problems					
I ask students to relate what they are learning to problems from daily life					
I ask students to explicitly think about and explain what they are learning					
Students work on projects that require at least one week to complete					
Students work in groups to come up with a joint solution to a problem or task					
Students use ICT (information and communication technology) for projects or class work					



ON AVERAGE, HOW OFTEN DO YOU DO THE FOLLOWING IN YOUR CLASS?

	NEVER	SELDOM (once a month)	OCCASIONALLY (Several times a month)	FREQUENTLY (several times a week)	IN EVERY CLASS
I create groups of students with similar abilities					
I create groups with mixed abilities					
I give different work to the students who have learning difficulties					
I give different work to the advanced students					
	1	Page Break			
IN A NORMAL SCHOOL WEEK, WHAT PERCEN	NTAGE OF	YOUR WORKING	HOURS DO YOU	APPROXIMATELY S	SPEND ON

N EACH OF THE FOLLOWING TASKS?



HOW OFTEN DURING THE YEAR DO YOU WORK MORE THAN YOUR WEEKLY CONTRACTED HOURS?

- Never
- Seldom (very few weeks a year)
- Occasionally (some weeks a year)
- Frequently (many weeks a year)
- All or almost all weeks

---Page Break---

BELOW WE PRESENT YOU WITH TWO PAIRS OF SCHOOL THAT DIFFER IN SOME ASPECTS. PLEASE INDICATE WHICH SCHOOL YOU WOULD PREFER TO WORK IN, IF YOU COULD CHOOSE ONE OF THEM.

The scenarios are hypothetical and may not correspond to the real conditions existing in your context. Even if you aren't entirely sure, please indicate which of the two schools you would prefer.

[Two potential schools with a randomized selection of the following features are presented. The order of dimension is also randomized]

DIMENSION	[FEATURES]
Type of students	 Advantaged (easy-to-teach students) Mixed ability (diversity of learning paces) Struggling (hard-to-teach students
Type of assessment of teaching quality	 Assessed on the basis of students' national test results Assessed on the basis of classroom observation "Assessed on the basis of teacher's portfolio
Goal-setting	 Goals are well defined and well communicated Goals are not always clear and well communicated No performance goals are set
Support	 The principal is engaged and very supportive Parents are engaged and very supportive" The other teachers are engaged and very supportive
Rewards	 Yearly salary bonus for individual teachers according to teaching assessment results Yearly budgetary rewards for the school according to teaching assessments results at the school level No salary bonuses or budgetary rewards attached to the teaching assessment



- o School A
- School B

---Page Break---

ON A SCALE OF 1 TO 7, WHERE 1 INDICATES THAT YOU WOULD NEVER WORK IN SCHOOL A, AND 7 THAT YOU WOULD WORK THERE WITHOUT A DOUBT, PLEASE INDICATE TO WHAT EXTENT YOU WOULD WORK IN SCHOOL A IF YOU COULD CHOOSE:

- o 7 I would work in School A without a doubt
- 0 6
- 0 5
- 0 4
- 0 3
- 0 2
- o 11 would never choose to work in School A

ON A SCALE OF 1 TO 7, WHERE 1 INDICATES THAT YOU WOULD NEVER WORK IN SCHOOL B, AND 7 THAT YOU WOULD WORK THERE WITHOUT A DOUBT, PLEASE INDICATE TO WHAT EXTENT YOU WOULD WORK IN SCHOOL B IF YOU COULD CHOOSE:

- O 7 I would work in School B without a doubt
- 0 6
- 0 5
- 0 4
- 0 3
- 0 2
- 1 I would never choose to work in School B

---Page Break---

AND BETWEEN THESE TWO SCHOOLS?

[Two further potential schools with a randomized selection of the features are presented. The order of dimension is also randomized]

WHICH OF THE TWO SCHOOLS WOULD YOU PREFER?

- School A
- o School B

---Page Break---

ON A SCALE OF 1 TO 7, WHERE 1 INDICATES THAT YOU WOULD NEVER WORK IN SCHOOL A, AND 7 THAT YOU WOULD WORK THERE WITHOUT A DOUBT, PLEASE INDICATE TO WHAT EXTENT YOU WOULD WORK IN SCHOOL A IF YOU COULD CHOOSE:

- 7 I would work in School A without a doubt
- 0
- 0 5
- 0 4
- 0 3
- 0 2
- o 11 would never choose to work in School A



0 5

ON A SCALE OF 1 TO 7, WHERE 1 INDICATES THAT YOU WOULD NEVER WORK IN SCHOOL B, AND 7 THAT YOU WOULD WORK THERE WITHOUT A DOUBT, PLEASE INDICATE TO WHAT EXTENT YOU WOULD WORK IN SCHOOL B IF YOU COULD CHOOSE:

7 I would work in School B without a doubt

0 4							
0 3							
 2 1 I would not 	ever choose to work in	School B					
			e Break				
NOW WE WOULD	LIKE TO KNOW MC	ORE ABOUT THE SCHOO	I CONTEXT	WHEDE	VOLUWO DK	,	
NOW WE WOOLD	LIKE TO KNOW MC	TRE ABOUT THE SCHOOL	LCONIEXI	WHERE	100 WORK	٨.	
IN THIS SCHOOL,	HOW OFTEN DO Y	OU					
			N	lever	Seldom	Occasionally	Frequently
			1	ievei	Seldolli	Occasionally	rrequently
discuss teaching strat	tegies and students' lea	arning issues with colleagues?					
share and/or develop	instructional material	(s) with your colleagues?					
HOW MANY COL		S SCHOOL DO YOU FE	EL YOU SI	HARE YO	OUR VIEWS	ON WHAT	THE CENTRAL
MI331011 01 1112 3			With approx	ximately	With the ma	jority of	
	With no one	them	half of them	,	them	y Wit	th everyone
	0	0			0		
WHEN YOU FEEL	DOWN ABOUT Y	OUR TEACHING AND/C	OR YOUR S	TUDENT	S, HOW MA	ANY COLLEA	GUES IN THIS
SCHOOL CAN YOU	COUNT ON FOR	SUPPORT?					
SCHOOL CAN YOU	On no one			ximately	On the maj	ority of On	everyone
SCHOOL CAN YOU		On a minority of	On appro		On the maj	ority of On	everyone
SCHOOL CAN YOU	On no one	On a minority of them	On appro half of them		On the maj	ority of On	·
SCHOOL CAN YOU	On no one	On a minority of them	On appro half of them		On the maj	ority of On	·
SCHOOL CAN YOU	On no one	On a minority of them	On appro half of them • e Break		On the maj	On	·
SCHOOL CAN YOU	On no one	On a minority of them	On approhalf of them		On the maj	On	·
	On no one	On a minority of them	On appro half of them o e Break Not at all	ximately	On the maj them	. On	•
TO WHAT EXTENT	On no one O DO TEACHERS IN	On a minority of them	On approhalf of them Break Not at all	ximately	On the maj them	ne Alot	•
TO WHAT EXTENT CAN CONSULT TH	On no one O DO TEACHERS IN	On a minority of them Pag	On approhalf of them or e Break Not at all	ximately A little	On the maj them	ne Alot	Absolutely
TO WHAT EXTENT CAN CONSULT TH THEY HAVE A PRO	On no one O TEACHERS IN IE PRINCIPAL/MAIBLEM?	On a minority of them Pag THIS SCHOOL FEEL THE NAGEMENT TEAM WHEI	On approhalf of them or e Break Not at all Y	ximately A little	On the maj them	ne Alot	Absolutely
TO WHAT EXTENT CAN CONSULT TH THEY HAVE A PRO TO WHAT EXTEN TEAM SUPPORT TE	On no one O TEACHERS IN THE PRINCIPAL/MAINE BLEM? IT DOES THE PRINCIPAL THE PRINCIPA	On a minority of them Pag THIS SCHOOL FEEL THE NAGEMENT TEAM WHEI RINCIPAL/MANAGEMEN HEY NEED IT? COOPERATIVE EFFOR	On approhalf of them or Break Not at all Y N Or Break	A little	On the maj them	ne Alot	Absolutely
TO WHAT EXTENT CAN CONSULT TH THEY HAVE A PRO TO WHAT EXTEN TEAM SUPPORT TE	On no one O TEACHERS IN THE PRINCIPAL/MAINE BLEM? IT DOES THE PRINCIPAL THE PRINCIPA	On a minority of them Pag THIS SCHOOL FEEL THE NAGEMENT TEAM WHEI RINCIPAL/MANAGEMEN HEY NEED IT? COOPERATIVE EFFOR	On approhalf of them or e Break Not at all Y N O	A little	On the maj them	ne Alot	Absolutely
TO WHAT EXTENT CAN CONSULT TH THEY HAVE A PRO TO WHAT EXTEN TEAM SUPPORT TE	On no one O TEACHERS IN THE PRINCIPAL/MAINE BLEM? IT DOES THE PRINCIPAL THE PRINCIPA	On a minority of them Pag THIS SCHOOL FEEL THE NAGEMENT TEAM WHE! RINCIPAL/MANAGEMENHEY NEED IT? COOPERATIVE EFFOR OUR SCHOOL?	On approhalf of them or Break Not at all Y N Or Break	A little	On the maj them	ne Alot	Absolutely



WHO MAKES THE DECISIONS CONCERNING THIS SCHOOL IN THE FOLLOWING DOMAINS?

Please select all the actors that have some room for decision-making in the following domains.

(List of domains)

- Budget allocation
- Selection of school principals
- Selection of new teachers
- All cases, except Norway: Teachers' salary increases/Teachers' promotion
- All cases, except Norway: Students' admission into the school
- All cases: Curriculum adjustment (curricular objectives and/or contents) The Netherlands: curriculum development
- Choice of textbooks and teaching materials
- Content of in-service training
- Assessment of teaching quality
- Teaching methods
- Students' assessment criteria and procedures
- The Netherlands: Choice of eindtoets
- The Netherlands: Choice of LVS
- The raising and use of private funds

[List of case-specific relevant actors from Ministry of Education, local and regional actors to school actors].

I do not know

---Page Break---

TO WHAT EXTENT DO TEACHERS IN THIS SCHOOL ARE ENCOURAGED BY THE MANAGEMENT TEAM TO GIVE THEIR OPINIONS AND SUGGESTIONS ON IMPORTANT SCHOOL ISSUES?

Please indicate your answer on a scale of 1 to 7, where 1 indicates "Not at all" and 7 indicates "Absolutely".

- Not at all 1
- 2
- 0 3
- 0 4
- 0 5
- 0 6
- Absolutely 7



TO WHAT EXTENT DO THE FOLLOWING SOURCES/PRACTICES PROVIDE USEFUL INFORMATION AND GUIDANCE TO IMPROVE THE QUALITY OF TEACHING IN YOUR SCHOOL?

	None at all	A little	Some	A lot	Absolutely	Not applicable. We do not use/do it
Feedback from colleagues and/or mentors	0	0	0	0	0	0
Feedback from parents or guardians/students	0					
Chile: Feedback from inspector's service	0					
National test results and/or discussions around them	0					
The Netherlands: Student monitoring system (LVS)	0					
Classroom exam results. In the Netherlands: Classroom test results (such as method tests)	0					
Chile: Results of the teacher evaluation	0					
In-service training	0					
Publications by experts (books, articles, internet, etc.)	0					
External consultancy (private providers)	0					
Chile, the Netherlands & Norway: Students' and/or parents' surveys	0					
Chile: Feedback from the Supervisor of the Ministry of Education	0					
Chile: Feedback from the Quality Agency	0					
Norway: Medarbeiderundersøkelse	0					
Chile: Feedback and supervision from the Sostenedor	0					
Chile: Results of SEPA test	0					
The Netherlands: Feedback from the school board	0					
Other, please specify:	0					



IN THIS SCHOOL, WHO EVALUATES YOUR WORK?

Please mark as many options as appropriate.

- Catalonia & Madrid: The school inspectorate
- Chile: The Quality agency and/or the Superintendence
- The principal and/or the management team
- Norway: The immediate leader
- Other teachers
- Yourself (self-evaluation)
- Chile: External consultant (private provider)
- Other, please specify: ______

---Page Break---

Display Question if Teachers' evaluation = The school inspectorate

WHICH TOOLS/SOURCES OF INFORMATION ARE USED BY THE INSPECTOR TO EVALUATE YOUR WORK?

Please mark as many choices as appropriate.

- Document analysis (portfolio, teaching plan...)
- Student results in the [national tests]
- Classroom observation
- Student and parent surveys
- Students' work and results in the classroom
- Other, please specify: ______

Display Question if Teachers' evaluation = The Quality agency and/or the Superintendence

WHICH TOOLS/SOURCES OF INFORMATION ARE USED BY THE AGENCY OF QUALITY AND/OR THE SUPERINTENDENCE TO EVALUATE YOUR WORK?

Please mark as many choices as appropriate.

- Document analysis (portfolio, teaching plan...)
- Student results in the [national tests]
- Classroom observation
- Results of the teachers' evaluation
- Student and parent surveys
- Students' work and results in the classroom
- Other, please specify: _______



Display Question if Teachers' evaluation = The immediate leade

WHICH TOOLS/SOURCES OF INFORMATION ARE USED BY THE IMMEDIATE LEADER TO EVALUATE YOUR WORK?

Please mark as many choices as appropriate.

- Document analysis (portfolio, teaching plan...)
- Student results in the [national tests]
- Classroom observation
- Student and parent surveys
- Students' work and results in the classroom
- Annual development meetings
- Norway (secondary schools): Analysis of your students' final exams' results

---Page Break---

Display Question if Teachers' evaluation = Other teachers

WHICH TOOLS/SOURCES OF INFORMATION ARE USED BY OTHER TEACHERS TO EVALUATE YOUR WORK?

Please mark as many choices as appropriate.

- Document analysis (portfolio, teaching plan...)
- Classroom observation
- Other, please specify: _____

---Page Break---

Display Question if Teachers' evaluation = The principal and/or the management tean

WHICH TOOLS/SOURCES OF INFORMATION ARE USED BY THE PRINCIPAL AND/OR MANAGEMENT TEAM TO EVALUATE YOUR WORK?

Please mark as many choices as appropriate.

- Document analysis (portfolio, teaching plan...)
- Student results in the [national tests]
- Classroom observation
- Chile: Results of the teachers' evaluation
- Student and parent surveys
- Students' work and results in the classroom
- Norway: Annual development meetings
- Chile: Results of other external tests (as for example SEPA)
- Norway (secondary schools): Analysis of your students' final exams' results
- Other, please specify: _______



Display Question if Teachers' evaluation = Yourself (self-evaluation)

WHICH TOOLS/SOURCES OF INFORMATION DO YOU USE TO EVALUATE YOUR OWN WORK?

Please mark as many choices as appropriate.

- Document analysis (portfolio, teaching plan...)
- Student results in the [national tests]
- Student and parent surveys
- Students' work and results in the classroom
- Chile: Resultados de otras pruebas externas (por ejemplo, prueba SEPA)
- Norway (secondary schools): Analysis of your students' final exams' results
- Other, please specify: _______

---Page Break---

DISPLAY QUESTION IF TEACHERS' EVALUATION = EXTERNAL CONSULTANT (PRIVATE PROVIDER)

WHICH TOOLS/SOURCES OF INFORMATION ARE USED BY THE EXTERNAL CONSULTANT TO EVALUATE YOUR WORK? Please mark as many choices as appropriate.

- Document analysis (portfolio, teaching plan...)
- Student results in the [national tests]
- Classroom observation
- Results of the teachers' evaluation
- Student and parent surveys
- Students' work and results in the classroom
- SEPA tests
- Other, please specify: ______

---Page Break---

IN COMPARISON TO OTHER SCHOOLS IN THE SCHOOL LOCAL COMMUNITY, HOW IS THE REPUTATION OF YOUR SCHOOL?

- Considerably above average
- Above average
- Average
- Below average
- Considerably below average



WE WILL NOW DESCRIBE A HYPOTHETICAL SITUATION A TEACHER COULD FACE (IN YOUR COUNTRY OR ABROAD) FOLLOWED BY A FEW QUESTIONS.

[Female/male name] is a teacher working at a school in a [vulnerable/middle-class] neighbourhood of [capital city].

Next week a new national test, already implemented in other countries, will be conducted for the first time in the grade in which [name of the teacher] teaches.

For [name of the teacher] is very important that her students get good results in the test.

Baseline condition/control:[-]

[Treatment 1] In case of bad test results, the school owner will reduce the funding given to [female/male name]'s school.

[Treatment 2] In case of bad test results, [female/male name] will stop receiving her salary bonus.

[Treatment 3] In case of bad test results, [female/male name]'s school reputation will be damaged by the publication of the results in the media.

[Treatment 4] In case of bad test results, [female/male name]'s reputation as a teacher will be damaged by the publication of her class' results.

A colleague of [name of the teacher] advises her/him that to increase the probability of getting good results in the test, she/he should send her/him low-performing students to the school library to do an alternative activity during the hours of the test.

HOW LIKELY DO YOU THINK IT IS THAT THE TEACHER WILL FOLLOW THIS ADVICE?

Please indicate your answer on a scale of 1 to 7, where 1 indicates "Not likely at all" and 7 indicates "Extremely likely".

- o 7 Extremely likely
- 0 6
- 0 5
- 0 4
- 0 3
- 0 2
- o 1 Not at all likely

---Page Break---

IF THE SAME SITUATION EXPERIENCED BY [FEMALE/MALE NAME] WERE TO HAPPEN TO YOU IN YOUR CURRENT SCHOOL, HOW LIKELY WOULD YOU BE TO FOLLOW THIS ADVICE?

Please indicate your answer on a scale of 1 to 7, where 1 indicates "Not at all likely" and 7 indicates "Extremely likely".

- o 7 Extremely likely
- 0 6
- 0 5
- 0 4
- 0 3
- 0 2
- 1 Not at all likely

---Page Break---

THE FOLLOWING QUESTIONS WILL FOCUS ON THE NATIONAL TEST AND ON THE DATA THAT THIS TEST GENERATES.



Display Question if case is not The Netherlands

THIS SCHOOL YEAR. A	ARE YOU TEACHING A	GRADE-LEVEL THAT WILL	L TAKE/HAS TAKEN PART IN TEST	73

- · Yes
- o No

IN THE PAST, HAVE YOU EVER TAUGHT A GRADE-LEVEL THAT TOOK PART IN THE [NATIONAL TEST]?

- Yes, within the last three years
- Yes, but more than three years ago
- o No



Display Question if Ever prepared students for the test is not No Or currently preparing for the test = Yes Or If case = The Netherlands And grade taught = Eighth

DO YOU HAVE ACCESS TO YOUR STUDENTS	INDIVIDUAL SCORES O	N THE [NATIONAL T	EST]?
-------------------------------------	---------------------	-------------------	-------

- Yes
- o No

---Page Break---

IN YOUR SCHOOL, WHAT ARE THE RESULTS OF [NATIONAL TEST] USED FOR?

(Multiple answers possible)

- To define and monitor our school improvement plan.
- To identify students with a need for more support and follow-up
- To assess teachers' work
- To take decisions about professional development activities for teachers
- To inform parents about the school achievement
- To group students (by achievement) for instructional purposes.
- To reward well-performing teachers
- To compare our performance with that of other schools
- To adjust the curriculum accordingly
- Not Norway: To report among the teaching staff
- Catalonia & Madrid (secondary schools): To help stream students into secondary education
- To build the school's reputation

IN THIS SCHOOL DO YOU CONSIDER IT DIFFICULT TO TRANSFORM NATIONAL TEST DATA TO CONCRETE MEASURES/ACTIONS TO IMPROVEYOUR TEACHING?

- Absolutely
- A lot
- To some extent
- A little
- Not at all

---Page Break---

Display Question if Capacity to use the data is not Not at all

WHAT FACTORS COULD EXPLAIN THESE DIFFICULTIES?

- The interpretation of the data requires statistical competences
- Data are not provided at the student level
- Data do tell me anything I did not know before
- The report is not clear
- Lack of time to analyse/use the data
- Data/the report are not accessible
- Other, please specify: _______



Display Question if Ever prepared students for the test is not No Or currently preparing for the test = Yes Or If grade taught = Eighth And case = The Netherlands

	No, never	Yes, it has been recommended	Yes, it has been instructed
HAVE THE PRINCIPAL AND THE MANAGEMENT TEAM RECOMMENDED AND/OR INSTRUCTED THAT TEACHING SHOULD BE MORE ADJUSTED TO THE ACHIEVEMENT OF THE EVALUABLE LEARNING STANDARDS?			
HAVE THE PRINCIPAL AND THE MANAGEMENT TEAM RECOMMENDED AND/OR INSTRUCTED THAT STUDENTS SHOULD PRACTICE FOR [NATIONAL TEST]?			

---Page Break---

	Not at all/None at all	A little	Some	A lot	Completely
All cases, except Norway: IN YOUR SCHOOL HAS [NATIONAL TEST] LED TO A REDISTRIBUTION OF RESOURCES (TIME, PERSONNEL, AND BUDGET) IN FAVOR OF THE SUBJECT AREAS AND COMPETENCES THAT ARE TESTED?	0				0
TO WHAT EXTENT HAS THE EXISTENCE OF LEARNING STANDARDS INFLUENCED THE PEDAGOGICAL APPROACH OF THIS SCHOOL?	0				
IN YOUR SCHOOL, TO WHAT EXTENT IS [NATIONAL TEST] TAKEN INTO ACCOUNT WHEN TAKING DECISIONS ABOUT CURRICULAR CONTENT?	0				
Norway: IN YOUR SCHOOL HAS [NATIONAL TEST] LED TO A REDISTRIBUTION OF RESOURCES (TIME, PERSONNEL, AND BUDGET) IN FAVOR OF THE COMPETENCES THAT ARE TESTED?	0				

---Page Break---

Display Question if Ever prepared students for the test is not No Or If currently preparing for the test = Yes Or If case = The Netherlands And grade taught = Eighth

DO YOU CONDUCT ACTIVITIES WITH YOUR STUDENTS THAT FOCUS ON PREPARING THEM FOR [NATIONAL TEST]? (SUCH AS PRACTICING ON PREVIOUS TESTS/EXAMPLE QUESTIONS, ETC.)

- Yes, during the whole year
- Yes, but only during the month before the test
- No, never

---Page Break---

Display Question if Teaching to the test = Yes, during the whole year

HOW OFTEN DO YOU CONDUCT ACTIVITIES WITH YOUR STUDENTS THAT FOCUS ON PREPARING THEM FOR [NATIONAL TEST]? (SUCH AS PRACTICING ON PREVIOUS TESTS/EXAMPLE QUESTIONS, ETC.)

	Seldom (once a month)	Occasionally times a month)	(several	Frequently (several times a week)	In every class
During the whole year	0				



Display Question if Teaching to the test = Yes, during the whole year

AND DURING THE MONTH BEFORE THE TEST?

- Once or twice
- Once a week
- Several times a week
- In every class

Display Question if Teaching to the test = Yes, but only during the month before the test

HOW OFTEN DO YOU CONDUCT ACTIVITIES WITH YOUR STUDENTS THAT FOCUS ON PREPARING THEM FOR [NATIONAL TEST]? (SUCH AS PRACTICING ON PREVIOUS TESTS/EXAMPLE QUESTIONS, ETC.)

	Once or twice	Once a week	Several times a week	In every class
During the month before the test	0			0
	ı	Page Break		

IN YOUR OPINION, HOW MUCH IMPORTANCE IS GIVEN TO THE [NATIONAL TEST] IN THE CURRENT PUBLIC EDUCATIONAL DEBATE?

Please indicate your answer on a scale of 1 to 7, where 1 indicates "Not at all important" and 7 indicates "Extremely important".

- Not at all important 1
- 0 2
- 0 3
- 0 4
- 0 5
- 0 6
- Extremely important 7

---Page Break---

TO YOUR KNOWLEDGE, DO THE RESULTS OF [NATIONAL TEST] HAVE ANY KIND OF CONSEQUENCES (ECONOMIC, WORK-RELATED, REPUTATIONAL, ETC.) FOR ANY OF THE FOLLOWING ACTORS?

(Multiple answers possible)

- For the principal
- For teachers
- All cases, except The Netherlands: For students
- Norway: For the school owner
- For the school
- The Netherlands: For the school board
- Norway (not public schools): For the school board
 - ⊗No consequences
 - ⊗I do not know



Display Question if Knowledge of the consequences attached to the test – for whom is not No consequences

And Knowledge of the consequences attached to the test – for whom is not I do not know

WHAT ARE THE CONSEQUENCES OF THE [NATIONAL TEST]?

(Multiple choice possible)

Display Question if Knowledge of the consequences attached to the test - for whom = For the principal

FOR THE PRINCIPAL:

- Salary bonus
- Increases or decreases of the principal's salary
- The principal can be withdrawn from his/her position
- Impact on professional reputation
- - ⊗I do not know the exact consequences

Display Question if Knowledge of the consequences attached to the test – for whom = For teachers

FOR TEACHERS

- Salary bonus
- Teachers' tenure/promotion decisions
- Salary increases or decreases
- Provision of professional development (training and attendance to conferences, mentoring, individual/collaborative research)
- Impact on professional reputation
- - $\otimes I$ do not know the exact consequences

Display Question if Knowledge of the consequences attached to the test – for whom = For students

FOR STUDENTS

- Student grade promotion or graduation
- Rewards for students
- Other, please specify: _______
 - $\otimes I$ do not know the exact consequences



Display Question if Knowledge of the consequences attached to the test – for whom = For the school

FOR THE SCHOOL:

- Chile & The Netherlands: The school is more closely monitored by the ministry
- School closure
- All cases, except Norway: Award of a collective salary bonus
- Impact on the school reputation
- The educational authority provides extra support/resources to the school
- Catalonia & Madrid: The school is more closely monitored by the inspectorate
- Chile: The school is more closely monitored by the agency of quality
- Norway (not public schools): The school is more closely monitored by the school board
- Norway (public schools): The school is more closely monitored by the school owner
- The Netherlands: The school is more closely monitored by the school board
- Other, please specify:
 - ⊗I do not know the exact consequences

---Page Break---

Display Question if currently preparing for the test = No And Ever prepared students for the test = No Or If case = The Netherlands And grade taught is not Eighth

IN YOUR OPINION, HOW MUCH PRESSURE DO TEACHERS IN THIS SCHOOL FEEL TO GET GOOD RESULTS IN [NATIONAL TEST]?

Please indicate your answer on a scale of 1 to 7, where 1 indicates "None at all" and 7 indicates "An extreme amount".

- None at all 1
- 。 2
- 0 3
- 0 4
- o 5
- 0 6
- An extreme amount 7

Display Question if currently preparing for the test = Yes And Ever prepared students for the test = Yes Or If case = The Netherlands And grade taught is Eighth

HOW MUCH PRESSURE DO YOU FEEL TO GET GOOD RESULTS IN [NATIONAL TEST]?

Please indicate your answer on a scale of 1 to 7, where 1 indicates "None at all" and 7 indicates "An extreme amount".

- None at all 1
- 0 2
- 0 3
- **4**
- o 5
- 0 6
- An extreme amount 7



Display Question if Perception of own pressures is not None at all TO WHAT EXTENT DOES THIS PRESS Please indicate your answer on a scale of 1 to 7, where 1 indicates '	SURE COM	E FRO	OM TH	IE FOLL		ACTOR	RS?
	Not at all 2	3	4		5	6	Extremely 7
Ministry of Education - Federal/Central authority							
Chile: Quality Agency							
Chile: Superintendence							
Norway: Regional authority							
Catalonia & Madrid: Autonomic/regional authority							
Chile (public schools), The Netherlands & Norway: Municipality authority							
The Netherlands: Supervisor/School board							
Catalonia, Madrid & The Netherlands: Inspector							
All cases, except The Netherlands (not public schools): School board/Private school owner							
Principal and/or the management team							
All cases, except Norway: School Council							
Other teachers							
Parents							
Self-imposed pressure							
The media							
Other, please specify							

---Page Break---

WE WOULD LIKE TO KNOW YOUR OPINIONS ON [NATIONAL TEST] AND OTHER IMPORTANT ASPECTS OF THE SCHOOL ORGANISATION.

DO YOU THINK THAT A SCHOOL'S [NATIONAL TEST] RESULTS INFLUENCE ITS REPUTATION?

- Not at all
- A little
- To some extent
- A lot
- Absolutely



DO YOU THINK IT IS IMPORTANT FOR TEACHERS IN THIS SCHOOL THAT THEIR STUDENTS OUTPERFORM THOSE OF OTHER CLASSES IN THE [NATIONAL TEST]?

 ${\it Please consider both other classes of the same grades and of different grades.}$

- Not at all
- A little
- To some extent
- A lot
- Absolutely

---Page Break—

TO WHAT EXTENT DO YOU THINK THAT IT IS FAIR...

	Very unfair	Unfair	Fair	Very fair
to measure the quality of a school based on [national test] results?				
to publicly disseminate [national test] results in the media and/or internet?				
that schools with different characteristics are compared on the basis of their [national test] results?	0			

---Page Break—

IN YOUR OPINION, TO WHAT EXTENT DOES A SCHOOL'S SCORE IN [NATIONAL TEST] REFLECT THE EFFORTS AND ABILITY OF THE INDIVIDUAL TEACHERS?

- Completely
- A lot
- To some extent
- A little
- Not at all

---Page Break—

TO WHAT EXTENT DO YOU AGREE OR DISAGREE WITH THE FOLLOWING STATEMENTS?

	Strongly disagree	Disagree	Neither agree disagree	nor Agree	Strongly agree
Preparation for [national test] takes too much time away from more important activities in the school	0	0	0	0	0
The content of [national test] tells us what the school's priorities are	0				
The results of [national test] do not provide useful information on student learning	0				
A good teacher can be recognized by his/her students' results in [national test]	o				
The results of [national test] do not adequately represent what students have learned and can do	0				



IN YOUR OPINION, FOR A SCHOOL TO WORK WELL, WHO SHOULD BE RESPONSIBLE OF THE FOLLOWING DOMAINS?

(Multiple answers possible)

Budget allocation

Selection of school principals

Selection of new teachers

All cases, except Norway: Teachers' salary increases/Teachers' promotion

All cases, except Norway: Students' admission into the school

All cases, except the NL: Curriculum adjustment (curricular objectives and/or content)

For the NL: Curriculum development

Choice of textbooks and teaching materials

Content of in-service training

Assessment of teaching quality

Teaching methods

Students' assessment criteria and procedures

For the NL: Choice of eindtoets

For the NL: Choice of LVS

The raising and use of private funds

 Educational authorities/administration

Principal and/or leadership team

 All cases, except Norway and the NL: School council

For the NL:

 ${\sf Medezeggenschapsraad}$

Teachers

---Page Break—

NOW, WE WOULD LIKE TO ASK YOU SOME QUESTIONS ON HOW YOU FEEL IN RELATION TO YOUR WORK. TO WHAT EXTENT DO YOU AGREE OR DISAGREE WITH THE FOLLOWING STATEMENTS?

	Strongly disagree	Disagree	Neither agree nor disagree	Agree	Strongly agree
I would like to move to another school if it were possible					
l enjoy working at this school					
I would recommend my school as a good place to work					
I regret that I decided to become a teacher					
I wonder whether it would have been better to choose another profession					
If I could decide again, I would still choose to work as a teacher					
All in all, I am satisfied with my job					



TO WHAT EXTENT DO YOU AGREE OR DISAGREE WITH THE FOLLOWING STATEMENTS?

	Strongly disagree	Moderately disagree	Disagree slightly more than agree	Agree slightly more than disagree	Moderately agree	Strongly agree
If a student did not remember information I gave in a previous lesson, I would know how to increase his/her retention in the next lesson	0					0
If a student in my class becomes disruptive and noisy, I feel assured that I know some techniques to redirect him/her quickly	0					
If students aren't disciplined at home, they aren't likely to accept any discipline at school	0					
A teacher is very limited in what he/she can achieve because a student's home environment has a large influence on his/her achievement	0					
When it comes right down to it, a teacher really can't do much because most of a student's motivation and performance depends on his or her home environment	0					
If I really try hard, I can get through to even the most difficult or unmotivated students	0					

---Page Break—

IS YOUR CURRENT CONTRACT IN THIS SCHOOL A...

 Permanent contract 	0	Permanent	contract
--	---	-----------	----------

- o For the NL and Norway: Fixed term contract, more than 3 years
- Fixed term contract, 1-3 years
- Fixed term contract, less than 1 year
- o For Chile: "Contracto a honorarios"

Display This Question if case = Catalonia Or Madrid And Leadership function in the school is not principal Or If case is the Netherlands

IS YOUR EMPLOYMENT IN THIS SCHOOL:

- Full time
- Part time

---Page Break—

Display Question if Type of contract = Part time

ARE YOU CURRENTLY WORKING IN ANY OTHER SCHOOL?

- $\circ \quad \ \ \, \mathsf{No}$
- O Yes, in a public school
- O Yes, in a private school
- Yes, in an independent publicly funded school



Display Question if case is not Norway

ARE YOU A MEMBER OF A PROFESSIONAL ASSOCIATION (COLLEGIAL OR PEDAGOGICAL) OR DO YOU TAKE PART IN A CAMPAIGN OR PLATFORM IN THE FIELD OF EDUCATION?

- o Yes
- o No

ARE YOU A MEMBER OF A TEACHER UNION?

- · Yes
- o No
- Norway: I prefer not to answer

---Page Break-

Display Question if Professional association membership = Yes

PLEASE INDICATE THE NAME OF THE ASSOCIATION/S OR PLATFORMS/CAMPAIGNS YOU ARE A MEMBER OF: [Context-sensitive list of associations/platforms/campaigns]

Display Question if Union membership = Yes

WHICH UNION ARE YOU A MEMBER OF?

(Context-sensitive list of teachers' unions)

WHICH OF THE FOLLOWING DEGREES/CERTIFICATES DO YOU HOLD?

(Multiple answers possible)

[Context-sensitive list of degrees/certificates]

---Page Break—

Display Question if more than 1 degree/certificate were selected

WHICH OF THE FOLLOWING DEGREE/S HAS/HAVE GIVEN YOU THE RIGHT TO TEACH?

[List of previously selected degrees/certificate]

---Page Break-

Display Question if degrees/certificates is Equal to 1

IN WHAT YEAR/S DID YOU COMPLETE THIS DEGREE?

[Dropdown menu with years]

---Page Break—

BEFORE ENDING THIS SURVEY, WE WOULD LIKE TO KNOW YOUR OPINION ON A FEW NON-EDUCATIONAL MATTERS.

TO WHAT EXTENT DO YOU AGREE OR DISAGREE WITH THE FOLLOWING STATEMENTS?

	Strongly disagree	Disagree	Neither agree nor disagree	Agree	Strongly agree
The government should take measures to reduce differences in income levels	0				
Workers need strong trade unions to protect their working conditions and wages	0				
The less the government intervenes in the economy, the better it is for the country	0				



THANK YOU VERY MUCH FOR PARTICIPATING IN OUR SURVEY!

WOULD YOU BE INTERESTED IN THE RESULTS OF THIS STUDY?

- Yes, I would like to receive a report with the main findings of this study
- Yes, I would like to receive an invitation to the devolution seminar, organized in [city] on [date]
 ⊗No

WOULD YOU LIKE TO PARTICIPATE IN THE PRIZE DRAW OF [SPECIFY PRIZE]?

- · Yes
- o No